

ur arrêté ministériel du 21 mai 1992, la Meprec est agréée en qualité d'éliminateur de déchets hospitaliers toxiques ou dangereux pour une durée de cinq ans à la date du 21 mai 1992.

Durch Ministerialerlaß vom 21. Mai 1992 wird die Meprec A.G. als Entsorger von giftigen oder gefährlichen Abfällen der Krankenhäuser für eine Dauer von fünf Jahren mit Wirkung vom 21. Mai 1992 zugelassen.

Bij ministerieel besluit van 21 mei 1992 wordt de N.V. Meprec erkend als verwijderaar van giftige of gevaarlijke ziekenhuisafval voor een duur van 5 jaar met ingang van 21 mei 1992.

[C — 27302]

Aménagement du territoire Plans de secteur

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 21 mai 1992 arrête provisoirement la modification partielle de la planche 47/5 du plan de secteur de Charleroi portant sur l'inscription de la zone industrielle sur un terrain sis sur le territoire de la commune d'Aiseau-Prez, au lieu dit « Taille Marie ».

Le même arrêté charge le gouverneur de la province de Hainaut du soin de procéder à l'enquête publique relative à la présente modification partielle du plan de secteur.

Raumordnung Sektorenpläne

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalregierung vom 4. Juni 1992 wird die Teiländerung der Karte 47/5 der Sektorenpläne von Charleroi zwecks der Eintragung eines Industriegebiets auf ein auf dem Gebiet der Gemeinde Aiseau-Prez in der Ortslage « Taille Marie » gelegenes Grundstück vorläufig beschlossen.

Durch denselben Erlaß wird der Gouverneur der Provinz Hennegau mit der Aufgabe betraut, die öffentliche Untersuchung über die vorliegende Teiländerung zu veranlassen.

[C — 27302]

Ruimtelijke ordening Gewestplannen

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 4 juni 1992 is de gedeeltelijke wijziging van blad 47/5 van het gewestplan Charleroi bepaald met het oog op de opening van een industriegebied op een terrein gelegen in de « Taille Marie » genaamde wijk op het grondgebied van de gemeente Aiseau-Prez.

Bij hetzelfde besluit is de gouverneur van de provincie Henegouwen belast met het openbaar onderzoek van voornoemde wijziging.

[C — 27302]

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 21 mai 1992 déclare que la création d'une zone d'activité économique destinée à l'installation d'entreprises commerciales et de services sur le territoire des communes de Mons et de Frameries a un caractère d'utilité publique.

Cet arrêté décide qu'il y a lieu de mettre à la révision partielle le plan de secteur de Mons-Borinage en vue de l'inscription d'une zone d'extension de services sur des terrains sis sur le territoire des communes de Mons et de Frameries, entre la partie nord de l'agglomération de Frameries, le ring autoroutier ouest de Mons, la route provinciale Mons-Eugies et la ligne de chemin de fer Bruxelles-Paris.

Le même arrêté désigne la division de l'Aménagement et de l'Urbanisme comme l'auteur de projet de la présente modification.

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalregierung vom 4. Juni 1992 wird die Errichtung eines Wirtschaftsgebiets zwecks der Niederlassung von Betrieben für Handel und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Gemeinden Mons und Frameries als gemeinnützig erklärt.

Durch diesen Erlaß wird es beschlossen, daß der Sektorenplan Mons-Borinage zwecks der Eintragung eines Erwartungsgebiets für Dienstleistungen auf Grundstücke, die auf dem Gebiet der Gemeinden Mons und Frameries zwischen dem nördlichen Teil der Ortschaft Frameries, dem westlichen Autobahnring von Mons, der Provinzialstraße Mons-Eugies und der Eisenbahnstrecke Brüssel-Paris gelegen sind, einer Teilrevision zu unterziehen ist.

Durch denselben Erlaß wird die Abteilung Raumordnung und Städtebau als Projektautor für die vorliegende Abänderung bezeichnet.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 4 juni 1992 is bepaald dat het openbaar nut de oprichting vordert van een gebied van economische activiteit met het oog op de vestiging van handels- en dienstverlenende ondernemingen op het grondgebied van de gemeenten Bergen en Frameries.

Bij dit besluit is de gedeeltelijke herziening van het gewestplan Bergen-Borinage bepaald met het oog op de opnemings van een uitbreidingsgebied voor dienstverleningen op terreinen gelegen op het grondgebied van de gemeenten Bergen en Frameries, tussen het noordelijke deel van de agglomeratie Frameries, de westelijke ring van Bergen, de provinciale weg Bergen-Eugies en de spoorweglijn Brussel-Parijs.

Bij hetzelfde besluit is de afdeling Ruimtelijke Ordening en Stedebouw aangeduid als ontwerper van deze wijziging.

[C — 27304]

Lutte contre les taudis. — Reconnaissance d'insalubrité

CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT. — Par arrêté ministériel du 22 juin 1992, l'immeuble sis à Chapelle-lez-Herlaimont, rue Sainte-Catherine 21, est reconnu insalubre pour l'application de l'article 75 du Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et approuvé par la loi du 2 juillet 1971, modifié par la loi du 19 juillet 1976 complétant le Code du Logement par des dispositions particulières à la Région wallonne, modifié par le décret du 26 avril 1990.

CHAPELLE-LEZ-HERLAIMONT. — Par arrêté ministériel du 22 juin 1992, l'immeuble sis à Chapelle-lez-Herlaimont, rue de la Bergère 22-24, est reconnu insalubre pour l'application de l'article 75 du Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et approuvé par la loi du 2 juillet 1971, modifié par la loi du 19 juillet 1976 complétant le Code du Logement par des dispositions particulières à la Région wallonne, modifié par le décret du 26 avril 1990.

GODARVILLE. — Par arrêté ministériel du 22 juin 1992, l'immeuble sis à Godarville, rue de Lumechon 15, est reconnu insalubre pour l'application de l'article 75 du Code du Logement, annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970 et approuvé par la loi du 2 juillet 1971, modifié par la loi du 19 juillet 1976 complétant le Code du Logement par des dispositions particulières à la Région wallonne, modifié par le décret du 26 avril 1990.